

POMPE À VIDE À HUILE ROTATIVE

Mode d'emploi



Modèle: VP115, VP125, VP160, VP180, VP215, VP225, VP260, VP280

Traduction du manuel d'origine

Distributeur:

VacuumChambers.eu
drControl Dawid Roszczenko
Jodłowa 3A/34
16-001 Ignatki-Osiedle
Polska
E-mail: shop@vacuumchambers.eu; Tel.: +48535312207

Toutes les photos utilisées dans ce manuel sont des photos d'illustration. L'apparence et le nombre d'éléments livrés au client ainsi que leur position relative peuvent différer en fonction de l'ensemble de vide commandé.

Ces instructions d'utilisation sont basées sur l'état actuel des connaissances et de l'expérience. Le distributeur se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel sans en informer le consommateur.

INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES :



Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
Remettez le matériel usagé à un point de collecte des déchets électriques.



firma
przyjazna
naturze®

Une entreprise respectueuse de la nature

DÉSIGNATIONS UTILISÉES DANS LE MANUEL :



Danger - Un danger qui peut causer des blessures ou la destruction.



Surfaces chaudes. Risque de brûlures.



Danger - appareil fonctionnant sous tension électrique.



La nécessité de lire le manuel d'utilisation de l'appareil.



La nécessité de porter des lunettes de protection.



La nécessité d'utiliser des gants de protection appropriés.



La nécessité d'utiliser des vêtements de protection.



VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT UTILISATION. Conservez le manuel pour une éventuelle référence future, car vous pourriez avoir besoin de rappeler les informations contenues dans le manuel à tout moment, et il doit également être transféré avec la machine en cas de revente de la machine ou de changement d'utilisateur.



AVERTISSEMENT! Pour éviter les risques de blessures et d'accidents, ainsi que pour augmenter l'efficacité du travail et prévenir l'usure prématurée de l'appareil, lisez tous les avertissements, conseils et paragraphes de sécurité marqués du symbole :

Contenu

1. AVERTISSEMENT ! Règles de fonctionnement en toute sécurité	4
2. Gamme d'applications.....	4
3. Propriétés des pompes à vide à huile rotatives	5
4. Préparation de la pompe à vide à huile rotative pour le fonctionnement.....	6
A. Instruction pour le remplissage de la pompe avec de l'huile.....	6
5. Manuel de l'Utilisateur.....	7
6. Notes d'utilisation.....	7
7. Dépannage.....	8
8. Entretien.....	9
A. Huile pour pompes à vide à huile rotatives.....	9
B. Changement d'huile.....	9
9. Garantie.....	10
10. Déclaration de conformité CE.....	11

1. AVERTISSEMENT ! Règles de fonctionnement en toute sécurité.



• Utilisez toujours un équipement de protection individuelle, y compris : une protection oculaire, des gants de protection, des vêtements et des chaussures de travail lors de l'utilisation de l'appareil.



• Certaines pièces de la pompe à vide deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne touchez jamais le corps de la pompe et le moteur. Soyez également prudent lorsque vous changez d'huile chaude.



• Respectez les règles générales d'utilisation des appareils électriques.



- Réviser et entretenir périodiquement la pompe à vide.
- Avant chaque utilisation de la pompe à vide, vérifiez son état technique, en particulier le cordon d'alimentation.
- Utilisez le produit dans un endroit sûr et bien aéré, sur une surface plane et stable.
- Éviter une contamination excessive de l'environnement de travail avec des poussières, des poudres, des solides fins ou de l'eau car une forte contamination peut endommager la pompe.
- L'utilisateur doit s'assurer que les produits chimiques qu'il utilise dans le processus prévu ou lors du nettoyage de l'équipement n'endommageront pas les composants de la pompe à vide.
- Les pompes à huile rotatives disponibles dans l'offre standard de VacuumChambers.eu ne sont pas destinées à être utilisées dans des atmosphères explosives.
- La responsabilité de la sélection appropriée d'une pompe à vide pour les objectifs et la technologie supposés incombe uniquement au client.
- Ne pas monter ou démonter des composants individuels de la pompe à vide ou des composants associés du système de vide pendant son fonctionnement.
- Ne mettez jamais les doigts ou des objets à l'intérieur du couvercle de la turbine de la pompe. Gardez vos cheveux, vos vêtements, vos gants et tout autre objet susceptible de pénétrer dans l'impulseur à l'écart des pièces mobiles.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à une humidité excessive.
- Ne laissez pas la pompe à vide sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne soumettez aucune partie du corps humain à une pression négative.
- Tenez les enfants, les personnes handicapées mentales et les animaux domestiques éloignés de la zone d'utilisation de l'appareil.
- Soyez prévisible, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- L'appareil doit être utilisé par des personnes formées, mentalement et physiquement capables de faire fonctionner l'ensemble et ses éléments individuels.
- La pompe à vide est destinée à un usage professionnel. Il n'est pas destiné à un usage domestique. L'acheteur de la pompe est tenu de la protéger, ainsi que tous ses composants, contre tout accès non autorisé.
- N'utilisez pas l'appareil ou l'une de ses pièces à des fins autres que celles prévues. N'apportez aucune modification ou modification à la pompe à vide ou à ses composants individuels. Toute modification ou changement est effectué par le client sous sa seule responsabilité et annule la garantie.

2. Gamme d'applications.

Les pompes à vide à huile rotatives proposées par VacuumChambers.eu se caractérisent par un rendement élevé, une valeur de vide très élevée et un fonctionnement silencieux. De plus, ils se caractérisent par un bon rapport qualité-prix et sont couverts par une garantie d'un an.

Les pompes à vide sont utilisées comme composant des systèmes de vide pour le dégazage des composés de moulage et d'autres produits de coulée tels que : silicone, résine et gypse. Ils peuvent être utilisés dans l'imprégnation du bois et d'autres matériaux poreux.

La pompe à vide doit fonctionner dans les conditions suivantes : température ambiante de +5°C à +40°C, humidité de l'air jusqu'à 80% à 20°C.

3. Propriétés rotatives des pompes à vide remplies d'huile.

La pompe à vide à huile rotative se compose de:



Photo 1: Pompe à vide à huile rotative.

- 1) Orifice d'échappement d'air, filtre à brouillard d'huile
- 2) Boîtier en aluminium.
- 3) Voyant d'huile.
- 4) Vidange d'huile.
- 5) Entrée d'air.
- 6) Poignée.
- 7) Interrupteur d'alimentation.
- 8) Plaque signalétique.
- 9) Couvercle du ventilateur.
- 10) Moteur électrique.
- 11) Base.

Les pompes à vide à huile rotatives permettent d'atteindre le vide final au niveau de 0,05 mbar (5 Pa) - pompes à un étage ou 0,003 mbar (0,3 Pa) - pompes à deux étages. Le tableau 1 montre les propriétés des pompes à vide à huile rotatives.

Tableau n°1 : Propriétés des pompes à vide à huile rotatives.

Modèle de pompe :	VP115	VP125	VP160	VP225	VP260	VP280
Pompe à vide partiel :	5Pa	5Pa	5Pa	0.3Pa	0.3Pa	0.3Pa
Capacité de la pompe :	51l/min 1.8CFM	71l/min 2.5CFM	170l/min 6.0CFM	71l/min 2.5CFM	170l/min 6.0CFM	283l/min 10.0CFM
Puissance de la pompe:	1/4HP 180 WATT	1/4HP 180 WATT	1/2HP 370 WATT	1/3HP 240 WATT	3/4HP 550 WATT	1HP 740 WATT
Capacité d'huile:	320ml	300ml	450ml	280ml	700ml	600ml
Dimensions pompe (mm):	250x120x230	270x110x220	340x130x250	280x120x230	370x130x250	400x150x250
Poids de la pompe (brutto) :	5.7kg	5.8kg	9.2kg	6.5kg	13.9kg	14.3kg

Toutes les pompes à huile rotatives de l'offre VacuumChamber.eu sont équipées d'un filtre à brouillard d'huile et d'une vanne mécanique unidirectionnelle. Le filtre à brouillard d'huile réduit la quantité de vapeur d'huile émise dans l'environnement pendant le fonctionnement de la pompe. Le clapet anti-retour empêche l'huile de la pompe de refluer dans le système de vide.

4. Préparation de la pompe à vide à huile rotative pour le fonctionnement.

Lors du transport d'une pompe à huile rotative, il y a un risque de fuite d'huile. Par conséquent, la pompe livrée au client n'est pas inondée d'huile. L'huile nécessaire à son fonctionnement est incluse dans un récipient séparé. Le client doit remplir lui-même la pompe avec l'huile fournie conformément aux instructions ci-dessous avant sa première mise en service. Ne faites pas fonctionner la pompe sans huile car elle pourrait être endommagée.



- La pompe livrée au client n'est jamais remplie d'huile. Une petite quantité d'huile dans le voyant prouve seulement que la pompe a été testée avant expédition. La pompe doit être remplie d'huile avant utilisation.
- Les filtres à brouillard d'huile sélectionnés sont sécurisés par un bouchon avec un autocollant d'avertissement jaune. Ce bouchon doit être retiré à chaque démarrage de la pompe. Laisser le bouchon dans le boîtier du filtre peut faire éclater le filtre pendant que la pompe à vide fonctionne.

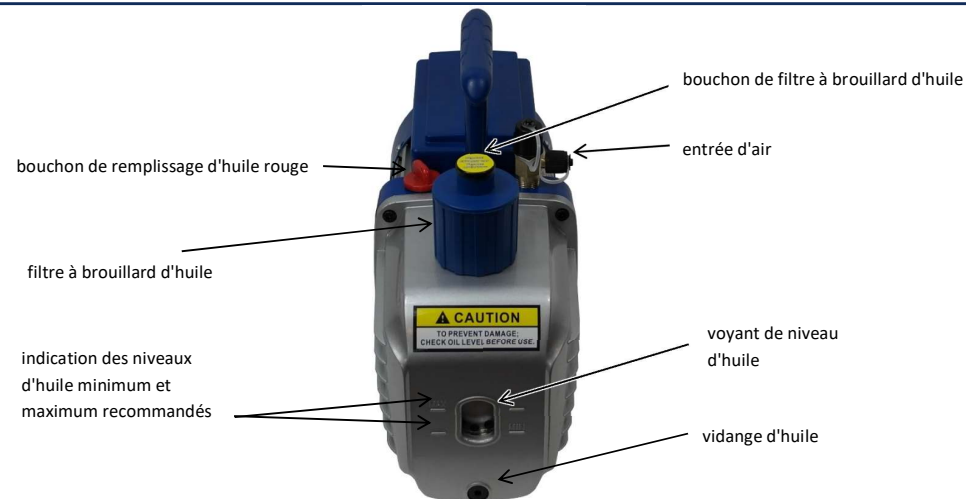


Photo 2: Pompe à vide à huile rotative - vue de face

A. Instruction pour le remplissage de la pompe avec de l'huile.

- 1) Placez la pompe sur une surface plane et de niveau.
- 2) Ouvrez le trou de remplissage d'huile en dévissant le bouchon de remplissage d'huile illustré sur l'image ci-dessus. Certains modèles de pompes rotatives à huile n'ont pas de bouchon de remplissage d'huile sécurisé par un bouchon rouge. Dans ce cas, dévisser et retirer l'ensemble du filtre à brouillard d'huile (élément cylindrique bleu).
- 3) Versez progressivement l'huile par le trou de remplissage, en contrôlant constamment sa quantité dans le voyant. Les volumes d'huile de pompe minimum et maximum recommandés sont indiqués par les lignes MIN et MAX sur le boîtier en aluminium. Le volume d'huile versé lors du remplissage de la pompe doit être d'au moins 1/2 mais pas plus de 3/4 de la plage entre les lignes MIN et MAX.
- 4) Fermez l'arrivée d'huile en revissant le bouchon rouge de remplissage d'huile (ou filtre à brouillard d'huile).
- 5) Dévissez et retirez le bouchon d'entrée d'air.
- 6) Assurez-vous que le commutateur est réglé sur "0".
- 7) Connectez la pompe à l'alimentation électrique.
- 8) Mettez la pompe en marche en mettant l'interrupteur en position "1".
- 9) Laissez tourner la pompe pendant environ une minute.
- 10) Vérifiez le niveau d'huile. Remplissez la pompe d'huile si nécessaire.

Si trop d'huile a été versée dans la pompe, vidangez l'excès d'huile. Les instructions de vidange de la pompe sont décrites au chapitre 8. B "Changement de l'huile" de ce manuel. Trop peu d'huile dans la pompe peut entraîner de mauvaises performances. Cependant, une trop grande quantité d'huile peut provoquer une fuite d'huile à la sortie d'air.

5. Manuel de l'Utilisateur.

Il est recommandé de combiner une pompe à vide à huile rotative avec des systèmes de vide équipés d'une vanne d'évacuation d'air située entre le système de vide et la pompe. Une telle vanne doit pouvoir isoler la pompe à vide du vide généré dans le système. Le manuel d'instructions suivant décrit ce qu'il faut faire lors de l'utilisation d'une pompe à vide à huile rotative avec un système équipé d'une telle vanne. Si votre système de vide n'est pas équipé de cette vanne, ne tenez pas compte des remarques entre parenthèses dans "5. Manuel de l'Utilisateur."

- 1) Placez la pompe sur une surface plane et de niveau.
- 2) Connectez la pompe au système de vide avec lequel elle doit fonctionner :
(La vanne entre le système et la pompe doit être fermée.)
 - a) Dévissez et retirez le bouchon d'entrée d'air de la pompe.
 - b) Connectez fermement le tuyau du système de vide à l'entrée d'air de la pompe.
- 3) Assurez-vous que l'interrupteur de la pompe est réglé sur "0".
- 4) Connectez la pompe à l'alimentation électrique.
- 5) Pour les pompes équipées d'un filtre à brouillard d'huile équipé d'un bouchon, il faut s'assurer que le bouchon est retiré.
- 6) Allumez la pompe à vide en réglant l'interrupteur sur "1".
(Ouvrez la vanne entre le système de vide et la pompe.)
- 7) Effectuez le processus prévu en respectant les temps de fonctionnement recommandés de la pompe et en évitant la surchauffe de la pompe.
Si le temps de fonctionnement maximum est atteint ou si la pompe surchauffe :
 - a) (Fermez la vanne entre le système de vide et la pompe.) Arrêtez la pompe en tournant l'interrupteur de la pompe en position "0".
 - b) Laissez refroidir la pompe ou attendre le temps d'arrêt recommandé.
 - c) Redémarrez la pompe. (Ouvrez la vanne entre le système de vide et la pompe.)
- 8) Après avoir atteint la valeur de vide souhaitée, éteignez la pompe à vide en réglant l'interrupteur sur la position "0".
(Avant d'éteindre la pompe à vide, il est recommandé de fermer la vanne entre le système de vide et la pompe à vide.)
- 9) Débranchez le tuyau du système de vide de l'entrée d'air de la pompe.
- 10) Sécurisez l'entrée d'air de la pompe en mettant le bouchon.

6. Notes d'utilisation.

- Avant de commencer le travail, assurez-vous que le niveau d'huile dans la pompe est correct. La pompe ne peut pas fonctionner sans huile (possible grippage de la pompe) ou avec une quantité excessive d'huile (possible projection d'huile en sortie de pompe).
- La pompe à vide doit être positionnée sous le réservoir à vide.
- Les pompes à vide à huile rotatives ne sont pas conçues pour un fonctionnement continu. Le mode d'utilisation recommandé est intermittent S3 25 %.
- Le temps de fonctionnement continu de la pompe à vide ne doit pas dépasser 15 minutes avec une charge connectée sous forme de réservoir ou d'installation.
- Le temps de fonctionnement continu de la pompe à vide ne doit pas dépasser 30 minutes dans des conditions de circulation d'air libre, c'est-à-dire sans charge connectée.
- Ne laissez pas la pompe à vide surchauffer. Le dépassement de la température de 75°C sur le carter du moteur raccourcit considérablement la durée de vie de la pompe et, dans certains cas, peut entraîner son endommagement complet.
- Il est recommandé de connecter la pompe à un système de vide équipé d'une vanne d'évacuation d'air. Une telle vanne doit pouvoir isoler la pompe à vide de la pression négative générée dans le système. Cela prolonge la durée de vie de la pompe et facilite le démarrage.
- Dans le cas de l'utilisation d'une pompe à vide à huile rotative dans des ensembles à vide pour effectuer des processus entraînant une forte contamination par l'huile, par exemple la stabilisation du bois, il est recommandé de vidanger l'huile à chaque fois après un tel processus. L'huile vidangée peut être réutilisée tant qu'elle a retrouvé ses propriétés d'origine. Le non-respect de ce point peut provoquer de la corrosion et une usure accélérée des mécanismes de la pompe.
- Si une pompe à vide est utilisée dans un ensemble à vide pour évacuer les résines agressives, un filtre supplémentaire doit être utilisé entre la chambre et la pompe si le temps de fonctionnement de l'ensemble dépasse 10 minutes. L'absence de filtre peut endommager la pompe et annuler la garantie.

- Afin de protéger la pompe à vide contre certains composés nocifs (par ex. eau, éthanol), un refroidisseur sous vide peut être utilisé.
- L'entrée d'air de la pompe doit toujours être vissée ou connectée à la ligne de vide. Laisser l'entrée d'air ouverte peut entraîner une contamination à l'intérieur de la pompe. Cela peut réduire ses performances et causer des dommages.
- Dans certaines conditions, la pompe à vide peut avoir du mal à démarrer. Cela est particulièrement vrai à basse température, ce qui provoque l'épaississement de l'huile. Elle dépend également de la position des palettes après l'arrêt de la pompe. Ceci est dû au principe de fonctionnement de la pompe et n'est pas un défaut. Dans ce cas, l'entrée d'air de la pompe doit être descellée, ce qui doit permettre son démarrage.
- Il est recommandé de stocker la pompe à température ambiante. Si la pompe est stockée à des températures plus basses, il est recommandé de déplacer la pompe dans un endroit chaud avant de la démarrer, permettant à l'huile froide de se réchauffer à température ambiante. Cela évite d'éventuels problèmes de démarrage de la pompe.

7. Dépannage.

Les pannes et problèmes possibles et les plus courants ainsi que la procédure recommandée en cas de survenue sont décrits ci-dessous.

Problème	Cause possible	Procédure recommandée
La pompe ne démarre pas	Pas de connexion électrique.	Vérifiez la connexion à la source d'alimentation.
	Surchauffe de la pompe	Laissez la pompe refroidir, puis essayez de la rallumer.
	Stockage de la pompe à basse température provoquant l'épaississement de l'huile.	Laissez la pompe à température ambiante et laissez la pompe et l'huile se réchauffer. Essayez de redémarrer la pompe. Ne stockez pas la pompe à basse température.
La pompe chauffe à plus de 65°C.	Capteur thermique endommagé, n'utilisant pas le fonctionnement intermittent S3 25 %.	Arrêtez d'utiliser la pompe. Contactez le fournisseur pour plus d'informations ou pour des réparations sous garantie ou hors garantie.
Fonctionnement bruyant et inhabituel de la pompe à vide.	Défaillance de la pompe.	Arrêtez d'utiliser la pompe. Contactez le fournisseur pour évaluer les dommages éventuels, obtenir des informations supplémentaires ou effectuer une réparation sous garantie ou hors garantie.
Ne pas atteindre la chambre à vide déclarée par le fabricant	Le niveau d'huile dans la pompe à vide est trop bas. Mauvaise qualité de l'huile (huile contaminée ou inadaptée aux pompes à vide).	Vérifier la quantité et la qualité de l'huile dans la pompe à vide selon le point 8.B. "Changement d'huile" de ce manuel. Une pompe fortement contaminée peut nécessiter plusieurs vidanges d'huile.
	Pompe usée ou endommagée.	Contactez le fournisseur pour plus d'informations ou pour des réparations sous garantie ou hors garantie.
	Affaiblissement des composants de la pompe dû à l'utilisation de composés nocifs dans le processus de ventilation.	Arrêtez d'utiliser la pompe. Contactez le fournisseur pour plus d'informations ou pour des réparations sous garantie ou hors garantie.
	Fuite sur un ou plusieurs composants de l'ensemble de vide	Assurez-vous que le vacuomètre et toutes les connexions sont en bon état et bien serrées.
Domages ou faiblesse mécanique de la pompe à vide.	Mauvais fonctionnement de la pompe à vide.	Arrêtez d'utiliser la pompe à vide. Contactez votre fournisseur pour remplacer les articles endommagés par des neufs si possible. Vous devez également informer le fournisseur des dommages causés au ensemble ou à ses composants pour obtenir des informations et des conseils supplémentaires susceptibles de réduire le risque de dommages similaires à l'avenir.
Pompe à vide endommagée ou chimiquement affaiblie.	Utilisation de matériaux inadaptés lors de la purge ou du nettoyage de l'ensemble d'aspiration ou de ses composants individuels.	Arrêtez d'utiliser la pompe à vide. Vérifier la sécurité des substances utilisées pour ventiler et nettoyer l'ensemble de vide ou ses composants. Contacter le fournisseur pour remplacer les composants endommagés par des neufs ou plus adaptés au procédé utilisé et pour obtenir des informations complémentaires.

Fuite d'huile	Joint non étanche dans le corps de pompe.	Contactez votre fournisseur pour le remplacement du joint ou pour plus d'informations.
	Vidange d'huile qui fuit	Vérifier que la vidange d'huile est bien fermée. La fermeture correcte de la vidange d'huile est décrite au point 8.B. "Changement d'huile." du manuel.

Si les informations ci-dessus n'ont pas aidé à résoudre le problème ou si le problème qui s'est produit n'est pas décrit ci-dessus, veuillez contacter le fournisseur pour plus d'informations ou renvoyer le produit pour une réparation sous garantie ou un service après garantie.

8. Entretien.

Gardez la pompe à vide propre et assurez-vous qu'aucun corps étranger ne pénètre dans les composants pneumatiques, ce qui pourrait bloquer et endommager la pompe. Ne nettoyez pas la pompe à vide avec des liquides inflammables, des solvants ou en la vaporisant d'eau. Le boîtier de la pompe peut être nettoyé avec un chiffon humide et un détergent doux ou de l'air comprimé. Si l'huile est fortement contaminée par de l'eau, il peut être nécessaire de retirer le corps de pompe en aluminium et de nettoyer l'intérieur avec un chiffon. L'huile doit être vidangée de la pompe avant cette opération.

A. Huile pour pompes à vide à huile rotatives.

La qualité et l'état de l'huile utilisée dans la pompe affectent directement la valeur du vide final atteint. Dans les pompes à vide rotatives remplies d'huile, seules les huiles destinées à être utilisées avec des pompes à vide poussé doivent être utilisées. Il est recommandé d'utiliser uniquement l'huile recommandée par VacuumChambers.eu pour les pompes. VacuumChambers.eu propose des huiles de marque Shell adaptées à une utilisation dans les pompes à vide.



Photo 3: Huile pour pompes à vide à huile rotatives.

Il s'agit d'une huile destinée à être utilisée dans les pompes à vide rotatives et à palettes qui atteignent un niveau de vide élevé (pas inférieur à 0,001 [mbar] à 75°C). La formulation de cette huile se compose de fractions sélectionnées de haute qualité d'huile minérale profondément raffinée. Cette composition donne une faible pression de vapeur d'huile et d'excellentes propriétés lubrifiantes dans les pompes à vide rotatives. Cette huile présente une excellente résistance à la dégradation chimique et mécanique, ce qui se traduit par de longs intervalles de vidange et une réduction significative de la formation de dépôts et de boues. Il protège très bien les surfaces métalliques internes des appareils contre la corrosion et l'usure. L'huile peut fonctionner dans une large plage de températures allant de 0°C à 100°C, cependant, le vide de travail maximal diminuera considérablement avec l'augmentation de la température. L'huile n'est pas recommandée pour un fonctionnement dans des conditions où des gaz ou des vapeurs de substances chimiques corrosives peuvent être générés.

B. Changement d'huile.

L'huile des pompes à vide rotatives doit être changée toutes les 20 heures de travail et au moins une fois par an. Une indication de la nécessité de remplacer l'huile est également l'incapacité à atteindre la valeur de vide maximale, le trouble de l'huile ou un changement de sa couleur en noir. L'huile usée doit être complètement vidangée de la pompe et remplacée par de l'huile neuve. Ne changez l'huile que lorsque la pompe est réchauffée. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez avec de l'huile chaude. Avant de changer l'huile, préparez un récipient suffisamment grand pour l'ancienne huile et une quantité suffisante d'huile neuve. La capacité d'huile des pompes rotatives varie de 180 à 600 ml, selon le modèle. Pour changer l'huile:

- 1) Placez la pompe sur une surface plane et de niveau.
- 2) Placez un récipient pour l'ancienne huile sous la pompe à vide afin que l'huile de la pompe puisse s'y écouler librement.
- 3) Dévissez et retirez l'ensemble du filtre à brouillard d'huile (pièce cylindrique bleue) ou le bouchon de remplissage d'huile rouge.
- 4) Ouvrir la vidange d'huile. Dévissez soigneusement le bouchon de vidange d'huile à l'aide d'une clé Allen. Faire attention à ne pas perdre le joint torique assurant l'étanchéité de la vidange d'huile, qui se trouve sur la vis dévissée.
- 5) Laissez l'huile s'écouler librement dans le récipient. Afin de se débarrasser complètement de l'huile de la pompe, vous pouvez faire fonctionner la pompe pendant quelques secondes tout en la vidant. L'entrée d'air de la pompe doit alors être ouverte, tandis que la sortie d'air doit être partiellement recouverte d'un chiffon. Ne faites pas fonctionner la pompe comme décrit pendant plus de 20 secondes.
- 6) Lorsque l'huile cesse de couler, vous pouvez incliner doucement la pompe avec la vidange d'huile vers le bas pour faciliter l'écoulement de l'huile dans le récipient.
- 7) Après avoir vidangé l'ancienne huile, fixez la vidange d'huile.
La vis de fixation du drain avec le joint torique placé dessus doit être remise dans le drain d'huile et serrée. Ne serrez pas trop la vis pour éviter d'endommager le joint torique. Le joint torique doit être entièrement inséré dans la cavité du boîtier en aluminium de la pompe. Si le joint torique dépasse du boîtier, de l'huile fuira.
- 8) Remplir la pompe avec de l'huile neuve, en suivant le point "3. A. Instructions pour le remplissage de la pompe avec de l'huile. du manuel.
- 9) Assurez-vous que la vidange d'huile est bien fermée.

Si la vis de fixation de la vidange d'huile n'est pas suffisamment serrée, elle peut fuir. Serrez légèrement la vis et assurez-vous que le joint torique est correctement positionné. Un serrage excessif de la vis peut endommager le joint torique d'étanchéité. L'huile usagée doit être éliminée conformément aux réglementations locales.

9. Garantie.

VacuumChambers.eu garantit que la pompe à vide sera fonctionnelle et exempte de défauts pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. En cas de panne pendant cette période, VacuumChambers.eu réparera ou remplacera tout élément de pompe endommagé selon les conditions décrites dans la carte de garantie jointe à l'ensemble.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés à la pompe par une mauvaise utilisation, un entretien ou une utilisation non conforme à ces instructions. Toute utilisation de l'appareil non conforme à l'usage prévu ci-dessus est interdite et entraîne la perte de la garantie et l'exonération de responsabilité du fabricant pour tout dommage qui en résulterait. Toute modification apportée à l'appareil par l'utilisateur dégage le fabricant de toute responsabilité pour les dommages et dommages causés à l'utilisateur et à l'environnement. L'utilisation correcte de l'appareil s'applique également à l'entretien, au stockage, au transport et à la réparation.

VacuumChambers.eu n'est pas responsable des dommages et ne les couvre pas sous garantie pour tout type de perte résultant de la défaillance de ce produit. En cas de réclamation, la seule obligation de VacuumChambers.eu est d'accepter le retour ou le remplacement du produit lui-même.

10. Déclaration de conformité CE.



**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/
EC DECLARATION OF CONFORMITY/ EG-KONFORMITÄTserklärung**

W rozumieniu dyrektywy 2014/35/UE, załącznik IV/ As defined in the directive, 2014/35/EU, annex IV/ Im Sinne der Richtlinie 2014/35/EU Anhang IV

Produkt:/ Product:/ Produkt: Pompa próżniowa/ Vacuum pump/ Vakuumpumpe.

Nazwa i adres producenta:/ Name and address of the manufacturer:/ Name und Anschrift des Herstellers:

VacuumChambers.eu
drControl Dawid Roszczenko
Jodłowa 3A/34 16-001 Ignatki-Osiedle
Polska / Poland / Polen

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Przedmiot deklaracji:/ Object of the declaration:/ Gegenstand der Erklärung:

Model:/ Model:/ Modell:	VP115	VP125	VP160	VP180	VP215	VP225	VP260	VP280
Numer seryjny:/Serial number:/Seriennummer:*	110000	210000	310000	320000	330000	410000	510000	610000

*Numer seryjny określają dwie pierwsze cyfry./ The serial number is determined by the first two digits./ Seriennummer wird durch die ersten zwei Ziffern bestimmt.

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:/ The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:/

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r.

w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia

DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014

on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits

RICHTLINIE 2014/35/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014

zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt

oraz:/ and:/ und:

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r.

w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej.

DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014

on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

RICHTLINIE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 26. Februar 2014

zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:/ References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:/ Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:

EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018,

EN IEC 61000-6-1:2019, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011+AC:2012, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013 + A1:2019.

Podpisano w imieniu:/Signed for and on behalf of:/Unterzeichnet für und im Namen von: VacuumChambers.eu

drControl Dawid Roszczenko
ul. Jodłowa 3A/34, 16-001 Ignatki-Osiedle
tel. 502 405 270
NIP 5432080939 REGON 200845597
www.drcontrol.pl

Białystok, 01.04.2022
(miejsce i data wydania)
(place and date of issue)
(Ort und Datum der Ausstellung)

Dawid Roszczenko
(osoba upoważniona do sporządzenia deklaracji)
(the person empowered to draw up the declaration)
(die zur Ausstellung dieser Erklärung bevollmächtigte Person)

(podpis)
(signature)
(Unterschrift)